

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[C – 2012/24415]

24 SEPTEMBRE 2012. — Avenant n° 8 au protocole d'accord n° 3 du 13 juin 2006 conclu entre le Gouvernement fédéral et les autorités visées aux articles 128, 130, 135 et 138 de la Constitution, concernant la politique de santé à mener à l'égard des personnes âgées : adaptation du moratoire

Vu les compétences respectives dont disposent l'Etat fédéral et les autorités visées aux articles 128, 130 et 135 de la Constitution, ci-après dénommées Communautés/Régions, sur le plan de la politique de la santé à mener à l'égard des personnes âgées;

Vu le protocole 3 du 13 juin 2005, conclu entre le Gouvernement fédéral et les autorités visées aux articles 128, 130 et 135 de la Constitution, concernant la politique de la santé à mener à l'égard des personnes âgées, ainsi que les avenants 1, 2, 3, 5, 6 et 7 au protocole susmentionné;

Considérant que les défis consécutifs au vieillissement de la population et à l'augmentation du nombre de personnes âgées nécessitant des soins ne peuvent trouver de réponse que dans le cadre d'une politique de collaboration entre l'Etat fédéral et les Communautés et Régions et qu'une telle politique doit tenir compte des évolutions démographiques différenciées entre Communautés/Régions et des besoins spécifiques qui en découlent;

Considérant que l'avenant 7 au protocole n° 3 a prévu la possibilité qu'une part des équivalents MRS mis à disposition des Communautés/Régions pouvait donner lieu à l'ouverture de nouveaux lits en maison de repos,

Il est convenu ce qui suit :

1. Etat du moratoire fixé dans l'avenant 6 au protocole 3

Suite à l'adaptation du moratoire telle que prévue par l'avenant 6 au protocole 3, le moratoire applicable sur la période du 1^{er} octobre 2011 au 31 décembre 2012 a été fixé comme suit :

Tableau 1 : Moratoire tel que fixé par l'avenant 6 au protocole 3
Tabel 1 : Moratorium zoals bepaald door aanhangsel 6 bij protocol 3

Communauté flamande — Vlaamse Gemeenschap	Région wallonne — Waalse Gewest	Région de Bruxelles-Capitale — Brussels Hoofdstedelijk Gewest	Communauté germanophone — Duitstalige Gemeenschap	TOTAL — TOTAAL
73.306	49.342	17.754	880	141.282

2. Exécution de l'avenant 7 au protocole 3

Sur la base des dispositions de l'avenant 7 au protocole 3 (cfr. tableaux 7 et 9 de l'avenant 7) et des différentes options offertes aux communautés et régions en termes d'utilisation du solde des équivalents MRS du protocole 3 (cfr. tableau 8 de l'avenant 7), les signataires du présent avenant conviennent que l'affectation du solde d'équivalents MRS se répartira comme suit :

Tableau 2 : Répartition prévue des équivalents MRS de l'avenant 7 mis à disposition des Communautés/Régions
Tabel 2 : Voorziene verdeling van RVT-equivalenten ter beschikking gesteld aan Gemeenschappen/Gewesten door aanhangsel 7

	Communauté flamande — Vlaamse Gemeenschap	Région wallonne — Waalse Gewest	Région de Bruxelles-Capitale — Brussels Hoofdstedelijk Gewest	Communauté germanophone — Duitstalige Gemeenschap	Total/Totaal
Equivalents MRS non-utilisés Niet gebruikte RVT-equivalenten	597,85	140,35	187,65	20,25	946,10
Développement et implémentation du BelRAI Ontwikkeling en implementatie van BelRAI	25,68	14,06	2,56	0,34	42,63

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[C – 2012/24415]

24 SEPTEMBER 2012. — Aanhangsel nr. 8 bij het protocolakkoord nr. 3 gesloten op 13 juni 2006 tussen de federale Regering en de overheden bedoeld in de artikelen 128, 130, 135 en 138 van de Grondwet, over het de voeren ouderenzorgbeleid : aanpassing van het moratorium

Gelet op de respectieve bevoegdheden van de federale Staat en van de overheden bedoeld in de artikelen 128, 130 en 135 van de Grondwet, hierna de Gemeenschappen/Gewesten genoemd, wat betreft het te voeren ouderenzorgbeleid;

Gelet op het protocol 3 van 13 juni 2005 gesloten tussen de federale Regering en de overheden bedoeld in de artikelen 128, 130 en 135 van de Grondwet betreffende het te voeren ouderenzorgbeleid en de aanhangsels 1, 2, 3, 5, 6 en 7 bij het bovengenoemde protocol;

Overwegende dat een passend antwoord op de vergrijzing van de bevolking en de toename van het aantal zorgbehoevende ouderen enkel in het kader van een beleid van samenwerking tussen de federale Staat en de Gemeenschappen en Gewesten kan worden gegeven en dit beleid rekening moet houden met de gedifferentieerde demografische evoluties tussen de Gemeenschappen/Gewesten en de specifieke noden die daaruit voortvloeien;

Overwegende dat het aanhangsel 7 bij het protocol 3 voorzag dat een deel van de RVT-equivalenten die ter beschikking waren gesteld aan de Gemeenschappen/Gewesten konden dienen voor de opening van nieuwe RVT-bedden,

Wordt overeengekomen wat volgt :

1. Toestand van het moratorium dat bepaald is in aanhangsel 6 bij protocol 3

Naar aanleiding van de aanpassing van het moratorium middels aanhangsel 6 bij protocol 3 werd het moratorium voor de periode van 1 oktober tot 31 december 2012 als volgt bepaald :

2. Uitvoering van aanhangsel 7 bij protocol 3

Op basis van de bepalingen van aanhangsel 7 bij protocol 3 (cfr. tabel 7 en 9 van aanhangsel 7) en de verschillende keuzes die aan de gemeenschappen en gewesten geboden werden op vlak van het gebruik van het saldo aan RVT-equivalenten (cfr. tabel 8 van aanhangsel 7) komen de ondertekenaars van het onderhavige aanhangsel overeen dat het saldo aan RVT-equivalenten als volgt zal verdeeld worden :

Tableau 2 : Répartition prévue des équivalents MRS de l'avenant 7 mis à disposition des Communautés/Régions
 Tabel 2 : Voorziene verdeling van RVT-equivalenten ter beschikking gesteld aan Gemeenschappen/Gewesten door aanhangsel 7

	Communauté flamande — Vlaamse Gemeenschap	Région wallonne — Waalse Gewest	Région de Bruxelles-Capitale — Brussels Hoofdstedelijk Gewest	Communauté germanophone — Duitstalige Gemeenschap	Total/Totaal
Revalorisation des « projets P3 » existants Herwardering van bestaande « P3-projecten »	19,40	1,81	8,89	1,18	31,28
Fin des projets « A déments » en CAJ Einde van projecten « A dementen » in DVC	-17,58	-3,50			-21,08
2e appel à projets de formes alternatives 2e oproep projecten alternatieve vormen	83,47	23,91	16,87	2	126,25
dont à réaliser dans les soins à domicile waarvan nog te realiseren bij thuisverpleging		23,91	11,35	2	37,26
Reconversions MRPA => MRS Reconversies ROB => RVT	486,89		133,13	8,14	628,16
	(1324 MRS)		(362 MRS)	(22 MRS)	(1708 MRS)
Création de court-séjour Creatie kort-verblijf			15,34	8,59	23,93
			(25 CS)	(14 CS)	(39 CS)
Création de centres de soins de jour Creatie centra voor dagverzorging			10,87		10,87
			(15 CSJ)		(15 CSJ)
Création de MRPA Creatie ROB		104,07			104,07
		(317 MRPA)			(317 MRPA)

3. Adaptation du moratoire pour permettre l'exécution de l'avenant 7

Afin de permettre la concrétisation des projets tels que prévus dans le tableau 2 ci-dessus et, en particulier, la création de lits supplémentaires de maison de repos, il convient d'adapter le moratoire tel qu'arrêté dans l'avenant 6 au protocole 3.

Il est dès lors convenu que, à dater du 1^{er} juillet 2012 et jusqu'au 31 décembre 2012, le moratoire sur les lits de maisons de repos et de maisons de repos et de soins est fixé comme suit :

3. Aanpassing van het moratorium om de uitvoering van aanhangsel 7 toe te laten

Teneinde de realisatie van de projecten zoals voorzien in tabel 2 hierboven en in het bijzonder de creatie van bijkomende RVT-bedden mogelijk te maken is het nodig om het moratorium zoals vastgelegd overeenkomstig aanhangsel 6 bij protocol 3 aan te passen.

Er wordt overeengekomen dat, met ingang van 1 juli 2012 en tot 31 december 2012 het moratorium op de RVT- en ROB-bedden als volgt bepaald wordt :

Tableau 3 : Moratoire applicable à partir du 1^{er} juillet 2012
 Tabel 3 : Moratorium van toepassing vanaf 1 juli 2012

Communauté flamande — Vlaamse Gemeenschap	Région wallonne — Waalse Gewest	Région de Bruxelles-Capitale — Brussels Hoofdstedelijk Gewest	Communauté germanophone — Duitstalige Gemeenschap	TOTAL — TOTAAL
73.306	49.659	17.754	880	141.599

Conformément à l'avenant n° 6 au protocole 3, la notion de moratoire est définie comme étant la limite au-delà de laquelle les communautés et régions s'engagent à ne plus octroyer de nouveaux accords de principe ou de nouvelles autorisations préalables, sauf en cas de réduction équivalente ou de transfert d'accords de principe dûment motivés et attestés par l'autorité communautaire ou régionale compétente.

In overeenstemming met het aanhangsel nr. 6 bij het protocolakkoord nr. 3, werd de notie moratorium gedefinieerd als de grens waarboven de gemeenschappen en gewesten zich ertoe verbinden om geen nieuwe principeakkoorden of nieuwe voorafgaande vergunningen meer toe te kennen, behalve in geval van eenzelfde vermindering of een overdracht van een voorafgaande vergunning of principeakkoord die omstandig worden gemotiveerd en die door de bevoegde overheid van de gemeenschap of van het gewest worden goedgekeurd.

Cependant, pour autant que les communautés et régions puissent garantir par le biais de leur réglementation que, en cas d'accords de principe supplémentaires, le nombre d'agrèments sera limité au nombre fixé par le moratoire, les mots « accords de principe ou nouvelles autorisations préalables » peuvent être remplacés par le terme « agrèments » dans la définition du moratoire.

Le présent avenant entre en vigueur le 1^{er} juillet 2012.

Ainsi conclu à Bruxelles, le 24 septembre 2012.

Pour le Gouvernement fédéral :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
Mme L. ONKELINX

Evenwel, voor zover de gemeenschappen en gewesten binnen hun regelgeving kunnen garanderen dat bij een bijkomend aantal voorafgaande vergunningen het aantal erkenningen kan worden ingeperkt tot het in het moratorium vastgelegde cijfer, kunnen in de definitie van het moratorium de woorden « principeakkoorden of nieuwe voorafgaande vergunningen » vervangen worden door « erkenningen ».

Dit aanhangsel treedt in werking op 1 juli 2012.

Aldus overeengekomen te Brussel, op 24 september 2012.

Voor de federale Regering :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
Mevr. L. ONKELINX

Voor de Vlaamse Regering :

De Minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,
J. VANDEURZEN

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft:

Der Minister für Familie, Gesundheit und Soziales,
H. MOLLERS

Pour le Gouvernement wallon :

La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Égalité des Chances,
Mme E. TILLEUX

Pour le Collège de la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Membre du Collège, compétent pour la Fonction publique,
la Politique de la Santé
et la Formation professionnelle des classes moyennes,
B. CEREXHE

Pour le Collège réuni
de la Commission communautaire commune de la Région de
Bruxelles-Capitale :

Le Membre du Collège réuni,
compétent pour la Politique de la Santé et la Fonction publique,

B. CEREXHE

Pour le Collège réuni
de la commission communautaire commune
de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Membre du Collège réuni,
compétent pour la Politique de l'Aide aux personnes, les Finances,
le Budget et les Relations internationales,
Mme E. HUYTEBROECK

« Le Membre du Collège, compétent pour la Formation professionnelle, la Culture, le Transport scolaire, l'Action sociale, la Famille, les Sports et les Relations internationales »,

E. KIR

Voor het Verenigd College
van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

Het Lid van het Verenigd College,
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, Financiën, Begroting
en Internationale Betrekkingen,

G. VANHENGEL

Voor het Verenigd College
van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

Het Lid van het Verenigd College,
bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen
en Openbaar Ambt,
Mevr. B. GROUWELS

AGENCE FEDERALE POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE

[C - 2012/18480]

10 DECEMBRE 2012. — Arrêté royal relatif à la lutte contre le flétrissement bactérien de la pomme de terre (*Clavibacter michiganensis* (Smith) Davis *et al.* ssp. *sepedonicus* (Spieckerman et Kotthoff) Davis *et al.*)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la Constitution, l'article 108;

Vu la loi du 2 avril 1971 relative à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux, l'article 2, § 1^{er}, 1, 4, 5 et 8 modifié par la loi du 5 février 1999 et par l'arrêté royal du 22 février 2001;

Vu la loi du 4 février 2000 relative à la création de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire, l'article 4, §§ 1^{er} à 3 modifié par les lois des 13 juillet 2001, 22 décembre 2003, 9 juillet 2004 et 20 juillet 2005, et l'article 5, alinéa 2, 7^o modifié par la loi du 22 décembre 2003;

Vu l'arrêté royal du 19 novembre 1987 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux;

FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN

[C - 2012/18480]

10 DECEMBER 2012. — Koninklijk besluit betreffende de bestrijding van aardappelringrot (*Clavibacter michiganensis* (Smith) Davis *et al.* ssp. *sepedonicus* (Spieckerman et Kotthoff) Davis *et al.*)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de Grondwet, artikel 108;

Gelet op de wet van 2 april 1971 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen, artikel 2, § 1, 1, 4, 5 en 8, gewijzigd bij de wet van 5 februari 1999 en bij het koninklijk besluit van 22 februari 2001;

Gelet op de wet van 4 februari 2000 houdende oprichting van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen, artikel 4, §§ 1 tot 3 gewijzigd bij de wetten van 13 juli 2001, 22 december 2003, 9 juli 2004 en 20 juli 2005, en op artikel 5, tweede lid, 7^o gewijzigd bij de wet van 22 december 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 november 1987 betreffende de bestrijding van voor planten en voor plantaardige producten schadelijke organismen;